

Pozmeňujúci návrh 16/REV

Marie-Christine Vergiat, Javier Couso, Patrick Le Hyaric Paloma Lopez, Marina, Albiol, Angela Vallina, Lidia Senra, Kostantinos Chrysogonos, Sofia Sakorafa,
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0023/2015

Pier Antonio Panzeri

Výročná správa o ľudských právach a demokracii vo svete v roku 2013 a politika Európskej únie v tejto oblasti
2014/2216(INI)

Návrh uznesenia**Odsek 183***Návrh uznesenia*

183. odsudzuje dramatické počty úmrtí na mori v oblasti Stredozemného mora, ktorý Medzinárodná organizácia pre migráciu vo svojej správe s názvom Fatal Journeys (Osudné cesty) odhaduje za rok 2013 na 3 000, čím sa toto more stáva pre nelegálnu migráciu z hľadiska úmrtí najhorším regiónom na svete; je extrémne znepokojený *správami o porušovaní* ľudských práv migrantov a žiadateľov o azyl na ich ceste do EÚ; vyzýva Úniu a jej členské štáty, aby *spolupracovali s OSN, regionálnymi mechanizmami, vládami a MVO v záujme boja proti týmto javom; zdôrazňuje naliehavú potrebu vypracovať silnejšie, integrovanejšie politiky väčšmi založené na zásade solidarity na úrovni Únie, ktorými bude možné riešiť naliehavé otázky týkajúce sa migrantov, utečencov a žiadateľov o azyl spôsobom, ktorý je v súlade s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a so základnou ľudskou dôstojnosťou, a vyzýva EÚ, aby zaviedla spoločný európsky azylový systém a zabezpečila účinné spoločné normy pre prijímanie postupov v celej Únii s cieľom chrániť maloletých bez sprievodu a najzraniteľnejšie osoby; vyzýva PK/VP, komisára pre migráciu, vnútorné*

Pozmeňujúci návrh

183. odsudzuje dramatické počty úmrtí na mori v oblasti Stredozemného mora, ktorý Medzinárodná organizácia pre migráciu vo svojej správe s názvom Fatal Journeys (Osudné cesty) odhaduje za rok 2013 na 3 000, čím sa toto more stáva pre nelegálnu migráciu z hľadiska úmrtí najhorším regiónom na svete; je extrémne znepokojený *porušovaním* ľudských práv migrantov a žiadateľov o azyl na ich ceste do EÚ; vyzýva Úniu a jej členské štáty, aby *konečne prijali nevyhnutné opatrenia s cieľom poskytovať pomoc migrantom v núdzi na mori a zastavili rozsiahle straty na životoch; pripomína Únii a jej členským štátom ich medzinárodné záväzky, pokiaľ ide o pátranie a záchranu na mori; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že je nutné dodržiavať v európskych a medzinárodných vodách zásadu nevyhostenia, ako to potvrdil Európsky súd pre ľudské práva; pripomína záväzok Komisie zaujať skutočný globálny európsky prístup k migrácii prostredníctvom predloženia návrhov, pokiaľ ide o vytvorenie bezpečných a zákonných možností na získanie ochrany v Európe; zdôrazňuje, že je dôležité zaviesť čo najskôr humanitárne víza a vytvoriť nové možnosti legálnej migrácie,*

záležitosti a občianstvo a ESVČ, aby zintenzívnili spoluprácu a spravodlivé rozdelenie zodpovednosti medzi členskými štátmi, a to aj v oblasti prijímania a presídľovania utečencov a účasti vo vyhl'adávacích a v záchranných službách pomáhajúcich migrantom, ktorí sú v núdzi na mori pri pokuse o dosiahnutie brehov EÚ; v tejto súvislosti pripomína, že je potrebné rešpektovať zásadu nevyhostenia v európskych a medzinárodných vodách, ako to potvrdil Európsky súd pre ľudské práva; pripomína záväzok Komisie rozvinúť primerané legálne spôsoby migrácie; preto vyzýva členské štáty, aby v plnej miere vykonávali nedávno prijatý spoločný azylový balík EÚ a spoločné právne predpisy v oblasti migrácie; vyzýva členské štáty, aby sa podieľali na programoch presídľovania a aby zintenzívnili rozvoj programov regionálnej ochrany v najviac postihnutých oblastiach; zdôrazňuje potrebu bojovať proti základným príčinám nelegálnej migrácie; nabáda ESVČ a členské štáty, aby venovali zvýšenú pozornosť krajinám, z ktorých plynie obchodovanie s ľudmi alebo pašovanie, ako aj tranzitným a cieľovým krajinám; vyzýva PK/VP a členské štáty, aby ďalej posilňovali vonkajší rozmer Únie, spolupracovali s krajinami pôvodu a tranzitu vrátane partnerských krajín EÚ, najmä v oblasti Stredozemného mora, systematicky nastoľovali tieto otázky v politických dialógoch s dotknutými krajinami a vo verejných vyhláseniach a posilňovali spoluprácu s týmito krajinami na najvyššej úrovni s cieľom odstrániť nelegálne siete používané na prevádzanie migrantov a bojovať proti nelegálnym mafiám, ktoré majú zisk z obchodovania s ľudmi a z pašovania ľudí;

aby už ľudia neboli nútení riskovať život v snahe dostať sa do Európy; zdôrazňuje naliehavú potrebu vypracovať solidárnejšie politiky na úrovni Únie a členských štátov; preto vyzýva členské štáty, aby v plnej miere vykonávali nedávno prijatý spoločný azylový balík EÚ a spoločné právne predpisy v oblasti migrácie; vyzýva Komisiu, aby nabádala členské štáty na aktívnejšiu účasť na programoch presídľovania; dôrazne sa stavia proti tomu, aby bol boj proti obchodovaniu s ľudmi a ich pašovaniu predmetom obchodovania medzi Úniou, členskými štátmi a tretími krajinami; pripomína, že táto spolupráca nesmie byť na úkor účinného práva mužov, žien a detí hľadať ochranu v Únii a nemôže prispievať k nárastu prípadov porušovania základných práv migrantov a žiadateľov o azyl; v tejto súvislosti vyjadruje vážne obavy, čo sa týka posilnenia spolupráce s tretími krajinami, a to najmä s krajinami Afrického rohu v rámci chartúmskeho procesu;

Or. fr